

## UWAGI OGÓLNE

**1. Finanse publiczne** obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy od 1 stycznia 2010 r. stanowi ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869, z późn. zm.) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. poz. 1241, z późn. zm.). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2019 r. poz. 506, z późn. zm.), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2019 r. poz. 511, z późn. zm.), ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2019 r. poz. 512, z późn. zm.) oraz ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 1530, z późn. zm.).

**2.** Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyniku budżetów jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa oraz subwencji ogólnej z budżetu państwa.

**3.** Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określane w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje równocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

**4.** Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu, przychodu lub wydatku. Dane opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1053, z późn. zm.).

Prezentowane dane w zakresie wydatków według działów obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale.

**5.** Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego zaprezentowano na podstawie sprawozdawczości Ministerstwa Finansów.

## GENERAL NOTES

**1. Public finance** include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units, incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining such processes since 1 January 2010 is the Act of 27 August 2009 on Public Finances (Journal of Laws 2019 item 869, with later amendments) and regulations introducing the Act on Public Finances (Journal of Laws 2009 item 1241, with later amendments). With respect to the financial management of local government units, the legal basis is additionally provided by the Act of 8 March 1990 on Gmina Local Government (Journal of Laws 2019 item 506, with later amendments), the Act of 5 June 1998 on Powiat Local Government (Journal of Laws 2019 item 511, with later amendments), the Act of 5 June 1998 on Voivodship Local Government (Journal of Laws 2019 item 512, with later amendments) as well as the Act of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units (Journal of Laws 2018 item 1530, with later amendments).

**2.** The presented data include information regarding revenue, expenditure and budgets result of local government units, taking into account the targeted grants from the state budget and general subvention from the state budget.

**3.** Revenue and expenditure of the budgets of local government units are determined in the budgetary law passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Act on Public Finances.

City with powiat status fulfils the tasks of a gmina as well as of a powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received by both the gmina and the powiat) as well as expenditure realized jointly by the gmina and the powiat.

**4.** Revenue and expenditure of the budgets of local government units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue, income or expenditure. The data were compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws 2014 item 1053, with later amendments).

The presented data on expenditure by divisions cover all the paragraphs of expenditure realized in that division.

**5.** Information concerning the budgets of local government units is presented on the basis of reporting by the Ministry of Finance.

**TABL. 1 /191/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPE**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	2019	w odsetkach in per cent	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN						
<b>DOCHODY REVENUE</b>							
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1285,6</b>	<b>2150,6</b>	<b>2156,8</b>	<b>2288,8</b>	<b>2638,8</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Dochody własne</b> .....	<b>807,7</b>	<b>1350,3</b>	<b>1343,4</b>	<b>1431,8</b>	<b>1545,4</b>	<b>58,6</b>	<b>Own revenue:</b>
w tym:							of which:
Udziały w podatku dochodowym	382,6	487,2	555,3	621,8	678,9	25,7	Share in income tax
od osób prawnych	24,0	28,7	31,4	32,1	39,4	1,5	corporate income tax
od osób fizycznych	358,6	458,5	523,9	589,7	639,5	24,2	personal income tax
Podatek od nieruchomości	172,4	228,2	236,3	249,6	247,2	9,4	Tax on real estate
Podatek rolny	0,2	0,3	0,3	0,3	0,2	0,0	Agricultural tax
Podatek od środków transportowych	6,9	11,7	11,4	12,0	11,8	0,5	Tax on means of transport
Opłata skarbowa	7,4	6,7	8,3	9,6	10,6	0,4	Treasure fee
Dochody z majątku	36,4	142,2	127,6	130,2	168,5	6,4	Revenue from property
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych	29,5	3,7	1,3	4,2	2,3	0,1	Funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources
<b>Dotacje</b> .....	<b>144,1</b>	<b>189,8</b>	<b>393,9</b>	<b>425,7</b>	<b>621,8</b>	<b>23,6</b>	<b>Grants</b>
Dotacje celowe	141,6	179,0	386,8	380,7	490,0	18,6	Targeted grants
Z budżetu państwa na zadania:							From state budget for tasks:
z zakresu administracji rządowej	101,9	115,7	310,6	317,1	419,7	15,9	for government administration tasks
własne	36,9	52,1	55,8	48,7	48,6	1,8	for own tasks
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	0,2	0,3	0,1	0,3	0,8	0,0	realized on the basis of agreements with government administration bodies
Otrzymane z państwowych funduszy celowych	0,3	1,3	6,8	0,8	6,6	0,3	Received from state appropriated funds
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 <sup>a</sup>	2,2	9,5	7,2	44,9	131,8	5,0	Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 <sup>a</sup>
<b>Subwencja ogólna z budżetu państwa</b> .....	<b>323,1</b>	<b>401,7</b>	<b>419,5</b>	<b>431,3</b>	<b>471,7</b>	<b>17,9</b>	<b>General subvention from the state budget</b>
w tym na zadania oświatowe	308,2	389,1	405,0	420,4	460,3	17,4	of which for educational tasks

a Klasyfikacja dochodów i wydatków budżetowych.

b Of the classification of budget revenue and expenditure.

**TABL. 1 /191/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**  
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	2019	w odsetkach in per cent	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN						
<b>WYDATKI</b> EXPENDITURE							
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1490,6</b>	<b>2222,9</b>	<b>2230,0</b>	<b>2543,9</b>	<b>2921,2</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:							of which:
<b>Dotacje . . . . .</b>	<b>182,9</b>	<b>147,0</b>	<b>185,5</b>	<b>194,4</b>	<b>213,4</b>	<b>7,3</b>	<b>Grants</b>
<b>Świadczenia na rzecz osób fizycznych . . . . .</b>	<b>119,3</b>	<b>127,3</b>	<b>316,2</b>	<b>320,5</b>	<b>419,5</b>	<b>14,4</b>	<b>Benefits for natural persons</b>
<b>Wydatki bieżące jednostek budżetowych . . . . .</b>	<b>782,1</b>	<b>1250,4</b>	<b>1364,7</b>	<b>1432,1</b>	<b>1574,6</b>	<b>53,9</b>	<b>Current expenditure of budgetary entities</b>
w tym:							of which:
Wynagrodzenia . . . . .	440,5	533,3	587,4	634,7	695,5	23,8	Wages and salaries
Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy . . . . .	72,1	98,2	104,3	114,2	126,4	4,3	Contributions to compulsory social security and the Labour Fund
Zakup materiałów i usług . . . . .	224,2	554,8	606,8	618,0	678,5	23,2	Purchase of materials and services
<b>Wydatki majątkowe . . . . .</b>	<b>383,7</b>	<b>669,5</b>	<b>333,9</b>	<b>571,7</b>	<b>680,8</b>	<b>23,3</b>	<b>Property expenditure</b>
w tym inwestycyjne . . . . .	329,0	651,8	302,8	525,1	632,5	21,7	of which investment expenditure
<b>WYNIK BUDŻETU</b> BUDGET RESULT							
<b>Nadwyżka (+) lub deficyt (-)</b>	<b>-205,1</b>	<b>-72,3</b>	<b>-73,2</b>	<b>-255,1</b>	<b>-282,4</b>		<b>Surplus (+) or deficit (-)</b>

**TABL. 2 /192/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**  
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	2019	SPECIFICATION
	w zł in PLN					
<b>Dochody . . . . .</b>	<b>3131,09</b>	<b>5283,54</b>	<b>5333,31</b>	<b>5675,59</b>	<b>6563,20</b>	<b>Total revenue</b>
w tym:						of which:
Dochody własne . . . . .	1967,19	3317,41	3321,99	3550,50	3843,59	Own revenue
Dotacje celowe z budżetu państwa . . . . .	338,56	413,03	906,23	907,76	1166,76	Appropriated allocations from state budget
Subwencja ogólna z budżetu państwa . . . . .	787,03	986,83	1037,21	1069,60	1173,16	General subvention from the state budget
<b>Wydatki . . . . .</b>	<b>3630,54</b>	<b>5461,21</b>	<b>5514,24</b>	<b>6308,21</b>	<b>7265,50</b>	<b>Total expenditure</b>
w tym:						of which:
Wydatki bieżące . . . . .	2695,91	3816,51	4688,48	4890,49	5572,37	Current expenditure
Wydatki majątkowe . . . . .	934,63	1644,70	825,77	1417,72	1693,13	Property expenditure
w tym inwestycyjne . . . . .	801,40	1601,33	748,67	1302,10	1573,08	of which investment expenditure

**TABL. 3 /193/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	2019	SPECIFICATION
	w mln zł in million PLN					
<b>DOCHODY</b>						
<b>REVENUE</b>						
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1285,6</b>	<b>2150,6</b>	<b>2156,8</b>	<b>2288,8</b>	<b>2638,8</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
Transport i łączność . . . . .	12,7	356,3	125,2	154,8	232,8	Transport and communica- tion
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska . . . . .	6,1	85,9	78,7	86,2	107,3	Municipal economy and environmental protection
Gospodarka mieszka- niowa . . . . .	69,0	211,1	182,7	184,2	192,7	Housing economy
Oświata i wychowanie . . . . .	10,7	31,4	31,2	26,9	30,2	Education
Kultura i ochrona dzie- dzictwa narodowego . . . . .	5,7	5,7	0,9	1,3	1,5	Culture and national herit- age
Ochrona zdrowia . . . . .	10,6	10,9	6,0	4,5	4,2	Health care
Pomoc społeczna i pozos- tałe zadania w zakresie pomocy społecznej . . . . .	112,8	123,7	49,4	48,8	68,4	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Kultura fizyczna <sup>a</sup> . . . . .	32,1	29,2	20,2	11,9	18,4	Physical education <sup>a</sup>
Administracja publiczna . . . . .	5,3	14,8	7,9	7,8	17,8	Public administration
<b>WYDATKI</b>						
<b>EXPENDITURE</b>						
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1490,6</b>	<b>2222,9</b>	<b>2230,0</b>	<b>2543,9</b>	<b>2921,2</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
Transport i łączność . . . . .	222,6	716,7	372,7	518,4	532,2	Transport and communica- tion
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska . . . . .	100,9	144,9	182,7	221,1	259,2	Municipal economy and environmental protection
Gospodarka mieszka- niowa . . . . .	45,5	141,1	158,7	158,9	173,8	Housing economy
Oświata i wychowanie . . . . .	464,8	527,3	582,1	667,2	764,3	Education
Kultura i ochrona dzie- dzictwa narodowego . . . . .	54,5	51,3	65,9	72,2	89,0	Culture and national herit- age
Ochrona zdrowia . . . . .	24,4	21,6	17,3	17,2	20,0	Health care
Pomoc społeczna i pozos- tałe zadania w zakresie pomocy społecznej . . . . .	215,3	240,9	124,2	129,2	166,1	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Kultura fizyczna <sup>a</sup> . . . . .	84,6	71,0	81,1	86,9	109,4	Physical education <sup>a</sup>
Administracja publiczna . . . . .	113,9	132,2	130,4	130,7	143,1	Public administration

a W 2010 r. dział „Kultura fizyczna i sport”.

a In 2010 division „Physical education and sport”.